

## انتخابات ولسی جرگه افغانستان در 18 سپتامبر 2010

## 17 سپتامبر 2010: 1 روز مانده به روز انتخابات

انسٹیٹیوت دموکراتیک ملی هیتتی را برای نظارت بر انتخابات ولسی جرگه افغانستان در سال 2010 تعیین کرده است و پروسه انتخابات را قبل از روز انتخابات، در جریان روز انتخابات و بعد از روز انتخابات مورد تحلیل قرار می دهد. این هیئت شامل بیش از 140 تحلیلگر بین المللی و مشاهد افغان در سراسر کشور می شود. برای معلومات بیشتر، به سایت انسٹیٹیوت دموکراتیک ملی در مورد انتخابات مراجعه کنید [NDI.org](http://NDI.org) and [AfghanistanElectionData.org](http://AfghanistanElectionData.org)

### افغانستان برای رای دادن آماده می شود

### کارمندان انتخاباتی در سراسر کشور آموزش دیده اند و مواد انتخاباتی توزیع شده است



در جریان چندین روز گذشته، کمیسیون مستقل انتخابات پلانی را برای انتقال شمار زیاد ناظران ساحوی به موقعیت های مختلف در داخل ولسوالی های معینه به اجرا گذاشت. جابه جایی کارمندان یک استراتژی محوری کمیسیون مستقل انتخابات بوده است تا از طریق دورکردن مسؤلان انتخاباتی از چهره های محلی که ممکن است بر آنها اعمال فشار کنند، از تقلب جلوگیری کند. این جابه جایی

افغان ها برای انتقال مواد انتخاباتی به گوشه های دور افتاده کشور از ابزارهای گوناگون- از هلیکوپتر گرفته تا مرکب- استفاده کرده اند

کارمندان کمیسیون مستقل انتخابات ساعت های طولانی سرگرم آمادگی برای انتخابات فردا بوده اند. کمیسیون مستقل انتخابات گفته که 5816 مرکز رای گیری می تواند پذیرای 11.4 میلیون رای دهنده باشد. روز جمعه، این کمیسیون تقریباً 90000 کارمند انتخاباتی را در یک جلسه آموزشی یک روزه برای پست های کنترل کننده صف ها، توزیع کننده اوراق رای و کنترل کننده صندوق های رای در مراکز رای گیری آموزش داد.

به همین ترتیب روز جمعه، مراکز رای گیری، به شمول بعض مراکز رای گیری که در خیمه ها برپا شده است، برقرار و آماده شد. در جریان دو روز گذشته، مواد انتخاباتی از ناظران ساحوی به رؤسای مراکز رای گیری تحویل داده شد.

## افغانستان چگونه رای می دهد: رای واحد غیر قابل انتقال

- هرکدام از 34 ولایت افغانستان یک حوزه انتخاباتی چند وکالتی است که کرسی ها برای هر ولایت براساس نفوس تخمینی آن اختصاص داده می شود. ولایت کابل 33 کرسی دارد و ولایت های بسیار کوچک تر مانند ولایت های نیمروز و نورستان دارای 2 کرسی می باشند.
- هر رای دهنده می تواند برای کاندیدای مورد نظر خود در یک حوزه انتخاباتی چند وکالتی یک رای بدهد.
- یک حوزه انتخاباتی ملی (سرتاسری) 10 کرسی رزور شده را برای کوچی ها انتخاب می کند. محلات رای گیری ویژه برای کوچی ها در سراسر کشور تعیین شده است.
- حدود 25 درصد کرسی های هر ولایت و کرسی های اختصاص داده شده برای کوچی ها برای زنان اختصاص داده شده است.
- کرسی های هر ولایت به کاندیداهای که بالاترین رای از مجموع آرای انداخته شده را به خود اختصاص می دهند تعلق می گیرد. عین این پروسه برای گزینش زنان و کوچی ها در کرسی های تخصیص داده شده مورد استفاده قرار می گیرد.
- ولایت های دارای جمعیت مترکم مانند کابل باید از اوراق رای بیش از اندازه بزرگ و چند صفحه ای برای کاندیداهای راجستر شده استفاده کنند. برای انتخابات امسال ولسی جرگه بیش از 650 کاندیدای در کابل در حال

وردک: 5 (2)	بادغیس: 4 (1)	کرسی های موجود در ولسی جرگه (به شمول کوچی ها): 10 (3)	بلخ: 11 (3)
فراه: 5 (2)	کنز: 4 (1)	سرپل: 5 (1)	فاریاب: 9 (3)
سمنگان: 4 (1)	لغمان: 4 (1)	جوزجان: 5 (1)	کنز: 9 (3)
پکتیکا: 4 (1)	پکتیا: 4 (1)	خوست: 5 (1)	بدخشان: 9 (3)
زابل: 3 (1)	پکتیا: 5 (1)	ارزگان: 3 (1)	تخار: 9 (3)
پنجشیر: 2 (1)	کاپیسا: 4 (1)	نیمروز: 2 (1)	هلمند: 8 (2)
نورستان: 2 (1)	لوگر: 4 (1)	بامیان: 4 (1)	بغلان: 8 (2)
	دایکندی: 4 (1)	غور: 6 (2)	پروان: 6 (2)



تلویزیون هیواد در ولایت قندهار میزبان مناظره ای میان کاندیداهای ولسی جرگه در اوایل سپتامبر

## یادداشت تازه: پروسه شکایات قبل از انتخابات

کمیسیون شکایات انتخاباتی، در کنفرانس مطبوعاتی 15 سپتامبر، اعلام کرد که از آغاز دوره مبارزات انتخاباتی تاکنون 1,089 شکایت دریافت کرده است. نزدیک به 600 شکایت مورد رسیدگی قرار گرفته است و به دفاتر ولایتی کمیسیون شکایات انتخاباتی دستور داده شده که "به انباشت شکایات ما قبل از این که نخستین شکایت های روز انتخابات بیاید رسیدگی کنند."

تا تاریخ 15 سپتامبر، کمیسیون شکایات انتخاباتی 58 مورد استناف خواهی دریافت کرده بود. تنها سه تای این استناف ها مورد تأیید کمیسیون شکایات انتخاباتی قرار گرفت. این امر، به گفته جهان کریگلر (Johann Kreigler)، عضو این کمیسیون، "اشعاری است بر کیفیت تحقیق در سطح ولایت ها."

کمیسیون شکایات انتخاباتی در 16 سپتامبر بیان داشت که هرات بیشترین شکایت ها (163) را دارد در حالی که ولایت های پکتیکا و لوگر هر کدام فقط دو شکایت دارند. تفکیک کامل شکایت ها ارائه نشده است.

کمیسیون شکایات انتخاباتی، به جز از رد صلاحیت کاندیداها بر اساس عدم استعفا از پست های دولتی یا محکومیت قبلی به جرایم، کدام جزئیاتی در مورد تصمیم اتخاذ شده ارائه نکرده است و نه هم کدام تصمیم اتخاذ شده تحریری در سایت انترنتی کمیسیون شکایات انتخاباتی نشر شده است.

## افغانستان برای رای دادن آماده می شود (ادامه از ص. 1)

ناظران ساحوی بعد از تکمیل پروسه استخدام کارمندان محلی و قبل از انتقال مواد به مراکز رای گیری صورت گرفت. پیش از این امسال، تعداد از آمران ولایتی انتخابات به موقعیت های دیگر انتقال داده شدند. چهل و هشت ساعت قبل از شروع رای گیری، کمیسیون مستقل انتخابات پایان رسمی فعالیت های مبارزاتی را اعلام کرد که در سال 2005 شامل انتقال رای دهندگان به محلات رای گیری از سوی ستاد انتخاباتی نیز می شد. امسال، کمیسیون مستقل انتخابات انتقال رای دهندگان را از "فعالیت های مبارزات انتخاباتی" که در دوره سکوت ممنوع است مستثنا کرده است.

ارگان های امنیتی ایجاد حلقه های امنیتی را از 15 سپتامبر شروع کردند و تا 25 سپتامبر حضور خواهند داشت تا به جلوگیری از هرگونه آشوب بعد از انتخابات کمک کنند.



زنان در ولایت قندهار در آموزش ناظران کاندیداها که از سوی انستیتوت دموکراتیک ملی در 31 ولایت کشور برگزار شد شرکت کردند. انستیتوت دموکراتیک ملی بیش از 35,000 ناظر کاندیدا را برای روز انتخابات آموزش داد.

## نکات قابل توجه از نظارت انستیتوت دموکراتیک ملی در ساحات

### مناطق شرقی

یک روز پیش از آغاز رای گیری خیابان ها در جلال آباد آرام بود، هرچند مصاحبه شوندهگان از نگرانی ها در مورد ارباب، فساد، تقلب، حملات احتمالی از سوی طالبان یا نیروهای ضد دولتی در روز انتخابات خبردادند.

پوسترها به خاطر شروع دوره سکوت پایین آورده شد. آمر ولایتی انتخابات در دفتر ولایتی کمیسیون انتخابات در ننگرهار به چالش های لجستیکی در رابطه به انتقال اوراق رای دهی به تمام محلات رای گیری تا شام اشاره کرد. آموزش برای 160 کارمند انتخاباتی برگزار شد. این کارمندان الی دو ساعت وقت خواهند داشت تا به موقعیت های تعیین شده برسند و محلات رای گیری جدید را در روز انتخابت ایجاد و جایگزین محلات رای گیری که تمام 600 برگه رای را استعمال کرده است، کنند. پانزده موتر برای این هدف در حال آماده باش خواهد بود.

در 15 سپتامبر، تظاهرات علیه بستن 114 محل رای گیری بنابر نگرانی های امنیتی و نبود پولیس ملی برای محافظت از این محلات در جلال آباد صورت گرفت. کمیسیون مستقل



انتخابات گفته است که نه از ملیشه محلی و نه از بزرگان قریه به عنوان محافظ استفاده می شود. آمر ولایتی انتخابات گفته که کمیسیون مستقل انتخابات روز پنجشنبه موافقت کرد که 21 مرکز رای گیری دیگر باز کند. این امر اما ممکن نخواهد بود زیرا مواد قبلا در تمام مراکز دیگر در ولایت توزیع شده است.

### مناطق شمالی

به گفته کارمندان بین المللی اگر قومندانان از نتیجه انتخابات راضی نباشند ملیشه ها ممکن است بر روند انتخابات اعمال نفوذ و ولایت را بیش از این بی ثبات کنند. ملیشه های ازبک در واکنش به فعالیت فزاینده گروه های مسلح مخالف در جریان سال گذشته زیاد شده اند. به گفته این کارمندان این گروه ها با کاندیداها ارتباط دارند که ممکن است برای ارباب رای دهندگان از آنها استفاده کنند. آنها همچنین ابراز نگرانی کردند که در دوره پس از انتخابات، نامزدان ناراضی ممکن است از ملیشه ها برای حمله بر ساختمان های دولتی، کمیسیون مستقل انتخابات یا گروه های مسلح رقیب استفاده کنند.

سال گذشته، حکومت برای تأمین امنیت در بعض مراکز رای گیری به 20 ملیشه پول پرداخت. این گونه گروه ها اینک از بسیاری از ساختمان های دولتی حفاظت می کنند و والی از وزارت داخله خواسته است که خدمات آنها را در روز انتخابات تأیید کند. هرچند این پروسه رسمی نشده است، براساس پیش بینی مشاهده این ملیشه ها از بعضی از مراکز رای گیری امسال حفاظت می کنند. حداقل در یک مورد، ملیشه ها پیش از این از مواد انتخاباتی حفاظت کرده اند. در شام 15 سپتامبر، گروه های مسلح مخالف کاروانی که مواد انتخاباتی را از طریق ولسوالی کوهستانی حمل می کرد مورد حمله قرار دادند. یک فرمانده پیشین، که اینک عضو شورای ولایتی است، افراد مسلح را فرستاد تا این حمله را دفع کنند.

کارمندان بین المللی بیان داشتند که ارتباطات میان گروه های ملیشه و کاندیداها- که برخی از آنها قومندانان هستند- واضح است. گروه های مسلح مخالف به خشونت فزاینده در ولایت فاریاب متهم شده اند اما اتهاماتی وجود دارد که کاندیداها برای دامن زدن به حوادث امنیتی که به گردن طالبان یا گروه های مسلح مخالف دیگر انداخته خواهد شد، از ملیشه ها استفاده کرده اند.

مواد انتخاباتی در سراسر افغانستان- از ولایت نیمروز گرفته تا ولایت نورستان- جا به جا شده است و آماده آغاز رای گیری فردا می باشد.

انستیتوت دموکراتیک ملی، که از سال 2002 بدینسو در افغانستان فعالیت کرده است، یک سازمان غیر انتفاعی، غیرحزبی و غیردولتی است، که برای حمایت از نهادهای دموکراتیک از طریق مشارکت شهروندان، شفافیت و پاسخ گویی در حکومت در سراسر جهان فعالیت می کند. انستیتوت دموکراتیک ملی سمینارهای آموزشی را برای بیش از 1700 کاندیدا برگزار کرده و آموزش های را برای احزاب سیاسی و بیش از 240 کاندیدای زن، انجام داده است و مساعدت های فنی برای بنیاد انتخابات آزاد و عادلانه افغانستان، که بزرگترین سازمان داخلی ناظر بر انتخابات در کشور می باشد، فراهم آورد. در حال حاضر، انستیتوت دموکراتیک ملی سرگرم ارتقای ظرفیت ناظران کاندیداها در سراسر کشور برای گزارش دادن در مورد فعالیت های روز انتخابات می باشد.